



Arbor Benefica Laudat

## *Elettrolettera.it*

*N.328 - ANNO XXI- 14 dicembre 2025*

*una poesia e inviti culturali*

**REDATTA DA ANTONIO BRUNI**

**DIRETTORE ARTISTICO LIUBA NOVOZHILOVA**

**EDITA da UN PENSIERO PER ROMA APS**

**ELABORATA DA WEDOT.NET**

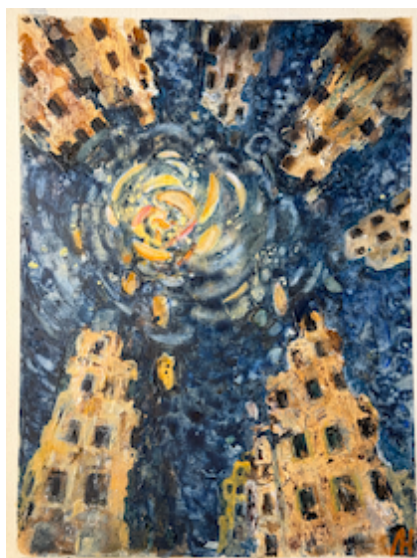
**SPEDITA A 3813 INDIRIZZI**

**POTETE INOLTRARLA**

**PER ISCRIVERSI:**

**INFO@ELETTRILETTERA.IT**

**HTTP://WWW.ELETTRILETTERA.IT/**



Liuba Novozhilova - Il volo  
dell'asinello - acquerello -  
cm29x21

### ***IL VOLO DELL'ASINELLO***

***STORIA DI NATALE 2025***

***XXXV DAL 1991***

***DI ANTONIO BRUNI***

### ***THE FLIGHT OF THE DONKEY***

***CHRISTMAS STORY 2025***

***XXXV SINCE 1991***

***TRANSLATION BY CLAUDIO CORNINI***

***Il volo dell'asinello***

*Volava radente asinello*

***The flight of the donkey***

*Low-flying the donkey*

*sfiorando pianure e torrenti  
in groppa due sposi in attesa  
ansiosi recarsi in città  
chiamati a censire esistenza  
il parto è vicino e la coppia  
migrante non sa dove andare  
ma come portarli al riparo?  
vedeva macerie quell'asino  
distrutte le strade e i paesi*

*la donna gli disse all'orecchio  
"discendi! non regge il mio ventre"  
le zampe impattarono il fango  
d'intorno brandelli di case  
la gente beveva la pioggia  
vagava tra stracci di tende  
si udivano lampi di spari  
rombare di cingoli armati  
troviamo un rifugio per noi?  
chiedeva l'uomo ai viandanti  
le braccia allargate in risposta*

*la bestia tese la testa  
guidandoli tra le rovine  
dov'era una scuola un soffitto  
sporgeva sembrava sicuro  
quell'angolo l'asino scelse  
per dare finale al suo volo  
silenzio si accese una stella  
avvenne il prodigio del cielo*

*"è nato il bambino di Dio!"  
cantavano gli angeli bianchi  
planando a dar luce all'evento  
i piccoli accorsero primi  
poi gli altri affamati ma lieti  
quel luogo fu eletto nel mondo  
per dare speranza a chi soffre.*

*hover'd o'er torrents and plains  
on its back a couple, expecting,  
anxious to get down to the city  
their existing put down on a  
census  
with labour approaching,  
the couple migrating, with no  
direction known  
but how to carry them to safety?  
all the donkey saw was rubble  
each road and village destroyed*

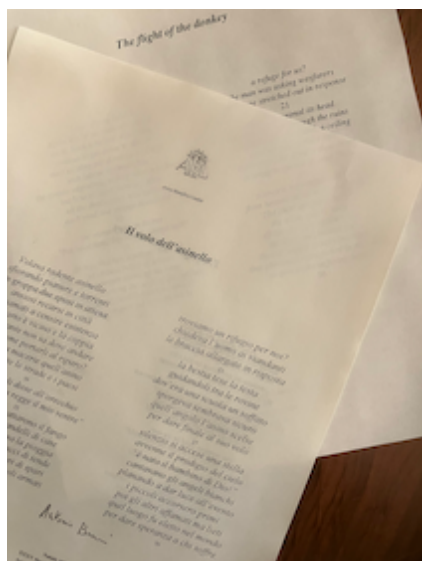
*the woman said in ita ear  
"You must land! My womb  
cannot hold"  
its legs touched down on the mud  
all around relics of houses  
and people drinking the rain  
it wandered among the rags of  
the curtains  
flashes of gunfire could be  
heard  
roaring armed vehicles on  
tracks  
a refuge for us?  
the man was asking wayfarers  
arms were stretched out in  
response*

*craned the animal its head  
guiding the two through the  
ruins  
to where stood a school,  
a ceiling protruding, seemed  
safe  
that corner the donkey then  
chose  
to bring to an end its long flight  
silence a star shone a light  
from heaven the miracle  
occurred  
"The child of God is born!"  
the white angels sang  
gliding to light up the event  
the little ones rushed first  
then all others hungry but happy  
that place had been picked in  
the world  
to give to the suffering hope.*

Mirella Mazzeranghi  
interpreta  
Il volo dell'asinello

<https://youtu.be/GvJAERF5isc>

Video delle 35 Storie della  
Natività, gli interpreti: Mariano  
Rigillo, Pamela Villoresi, Lucia  
Poli, Anna Teresa Rossini, Silvia  
Siravo, Cosimo Cinieri,  
Loredana Martinez, Edoardo  
Siravo, Gabriella Casali, Sergio  
Nicolai, Annalisa Picconi, Tullia  
Ranieri, Monica Samassa,  
Marta Scelli, Antonio  
Marziantonio, Alessio  
Boni, Remo Girone, Stefania  
Barca, Mirella Mazzeranghi.  
(youtube- canale Antonio Bruni)



La poesia con l'acquerello  
stampabili per libera diffusione

<http://antoniobruni.it/wp-content/uploads/2025/12/volo-l.pdf>

Tutte le Storie e gli interpreti  
della Natività dal 1991

<http://antoniobruni.it/wp-content/uploads/2024/12/Letture-e-video-della-Nativita.pdf>

Teatro Ghione  
Via delle Fornaci 64 Roma San  
Pietro

Martedì 16 dicembre 2025 ore  
21

Accademia Togliani invita  
**Sinfonia di parole**



## Sinfonie di parole Omaggio a Ennio Morricone

Orchestra Nova Amadeus

Diretta da Mirca Rosciani

Soprano Flavia Colagioia

Con Clizia Fornasier e Adelmo

Togliani

Gratuito con prenotazione obbligatoria:

[ciaolab@gmail.com](mailto:ciaolab@gmail.com) 392 2512881



Teatro Tor di Nona

Via degli Acquasparta 16 Roma

Martedì 16 dicembre ore 21

## Le interviste impossibili

Renato Giordano intervista

Biancaneve (Raffaella Castelli)

la Bella Addormentata

(Margherita Patti) e

Cenerentola (Cristina Del

Sordo)

Laura De Luca intervista Benino

Il pastorello del presepe

(Sebastiano Gavasso)

Teatro Ciak Via Cassia 692  
Roma

Dal 19 dicembre al 18 gennaio

## Mariano Rigillo Anna Teresa Rossini

Linda Manganelli Mauro

Santopietro Fabrizio Bordignon

Giovanni Carta Francesco

Maccarinelli, Claudia Guidi

## Trappola per topi di Agata Christie

Regia di Anna Masullo

Teatrociakroma.it 06 33249268





Centro Studi Cultura e  
Immagine di Roma  
INASA - Palazzo Venezia,  
piazza San Marco 49, Roma

martedì 16 dicembre ore 15-18  
**VITA NOVA al MAUSOLEO DI  
AUGUSTO**

Visioni plastiche, interpretazioni,  
idee

Concerto

Improvvisi Imprevisti in omaggio  
a Rilke

Omar Acone, tromba - Marco Conti,  
violino- Giancarlo Federico, clarinetto  
piccolo - Massimo Rodini, clarinetto  
basso

Lecture Giovanni Papi

Ingresso libero

Istituto Centrale per la Grafica,  
Via Poli, 54 Roma Trevi  
giovedì 18 dicembre 2025 ore  
19

Visita guidata alla Stamperia  
ore 20.00

*Concerto per piano, flauto e  
voce* del Trio Aeterna - Sala  
Dante -ore 21.00

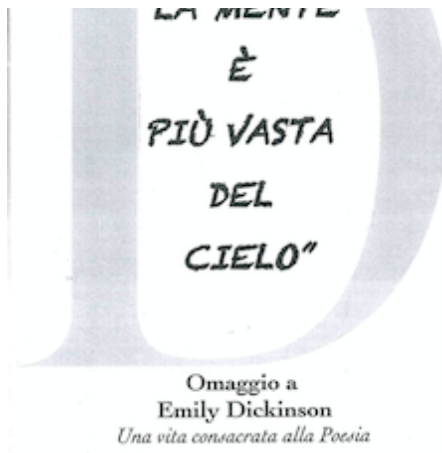
Vin d'honneur in Sala Dante  
con affaccio sulla Fontana di  
Trevi

Gratuito - prenotazione  
obbligatoria  
su [Eventbrite](#) ingresso Via della  
Stamperia, 6)



San Fulgenzio – Sala sul  
giardino  
Via della Balduina 296 Roma  
Lunedì 22 dicembre 2025 ore



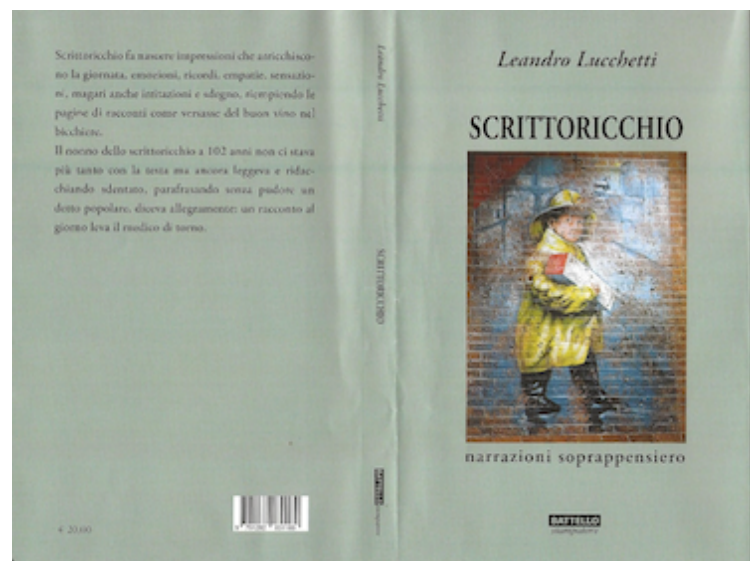


**La mente è più vasta del cielo  
Omaggio a Emily Dickinson  
di Diego Mondella**

Leandro Lucchetti

Scrittoricchio

Battello Stampatore



<http://www.papale-papale.it/>  
diretta da Dante Fasciolo

Nel numero 369 dicembre  
2025,

Carolina Zaccarini interpreta, il  
racconto in versi di Antonio  
Bruni "Il grembo",

un'infermiera racconta il  
proprio parto

<https://youtu.be/EmwztcRjXQ8>

Fondazione Alda Fendi  
Palazzo Rynoceros  
via del Velabro 9 Roma  
venerdì 19 dicembre ore 18-20\  
Mostra **Asinelli**



Ezio Flammia  
Angelo odierno  
<https://www.ezioflammia.com>



Silvia Beccaria

Nuovo oro nero

tecnica mista

<https://www.silviabeccaria.it/>

-

## *Elettrolettera*

una poesia e inviti culturali

[Se non desideri ricevere comunicazioni di questo tipo in futuro puoi disiscriverti cliccando qui](#)